



CURRICULUM VITAE

Mme ANA ARMENTA DEU épouse-LAMANT

31 Avenue du Lanot

64230 Lescar

Tel: 09.53.45.11.74

Portable : 06.87.45.55.84

Mail personnel: armentalamant@aliceadsl.fr

Mail professionnel : ana.armenta@univ-pau.fr

Nationalité : française et espagnole

Professeur agrégée d'espagnol

Docteur ès lettres

Qualification MC CNU 2017/21

1. DIPLÔMES et CONCOURS

2007, **Agrégation externe d'espagnol**. Ministère de l'Éducation nationale.

1998, **CAPES externe d'espagnol**. Ministère de l'Éducation nationale.

1995, **Doctorat Nouveau Régime de l'université Sorbonne Nouvelle**. Titre: *L'enseignement primaire en Espagne (1759-1806) : la réforme éducative*. Mention : **Très Honorable**.

1988, **Diplôme d'études approfondies (DEA)** Titre: *Vie et œuvres de Vicente Naharro*. Mention : **Très Bien**, Université Lumière Lyon II.

1988, **Maîtrise de langue vivante étrangère : espagnol**. Mention : **Très bien**, Université Lumière Lyon II.

1987, **Licence de langue vivante étrangère: espagnol**. Université Lumière-Lyon II.

1987, **Política aduanera y comercial de la comunidad europea**. Centro de Estudios Universitarios (CEU), Madrid

1987, **Certificat de Traduction Supérieure**. Institut français de Madrid.

1987, **Certificat de Relations Internationales**. Institut français de Madrid.

1986, **Diplôme d'études universitaires générales (DEUG)**. Mention lettres et arts. Section: **Lettres et civilisations étrangères : espagnol**. Option : **espagnol économique et commercial**. Université Lumière-Lyon II ;

1986, **Diplôme de Français commercial, Mention d'honneur**, Chambre de Commerce et d'Industrie de Madrid.

1985, **Diplômes SWIFT I et II**, Society Worldwide interbank financial Telecommunication, Bruxelles, Belgique.

1985, **Diplôme Foreign exchange, loans and deposits**, Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, Bruxelles, Belgique.

1985, **Diplôme Financial Telecommunication, Bruxelles**, Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, Belgique.

1985, **Diplôme Collections and documentary credits**, Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, Bruxelles, Belgique.

1985, **Diplôme N.T.I.C.**, Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, Bruxelles, Belgique.

1985, **Diplôme Basics systems operations and payments and statements**, Society for Worldwide Interbank Financial Telecommunication, Bruxelles, Belgique.

1981, **Baccalauréat espagnol. Section scientifique**. Centro de Estudios Universitarios, Madrid.

2. FORMATIONS et accréditations

2.1. Formations pédagogiques et accréditations

2017, (juillet) Formation didactique et pédagogique de **Grammaire normative et générative appliquée aux TICE**, dans le cadre d'une mobilité ERASMUS +, Université de Nebrija, Madrid, (Espagne).

2017, **Accréditation examinatrice DELE niveaux C1/C2**. Institut Cervantès de Madrid. Formation en ligne. Institut Cervantès de Madrid.

2017, **Accréditation examinatrice DELE niveaux A1/A2**. Institut Cervantès de Madrid. Formation en ligne.

2016, **Accréditation tutrice AVE (Aula Virtual Cervantes)**. Formation en ligne. Institut Cervantès de Madrid.

2014, **Accréditation examinatrice DELE niveaux B1/B2**. Institut Cervantès de Madrid. Formation en ligne.

2011-2013, Formations **Déléguer une responsabilité et contrôler les réalisations ; Pratiques en formation d'adultes ; Coordination BTS Assistant de Manager et Assistant de Gestion ; Gestion des risques ; Gestion de Système d'Information ; Actions Professionnelles ; Livret informatique ; Relations professionnelles internes et externes**, Rectorat de Bordeaux.

2006-2008, Formations : **Nouveaux programmes et évaluations ; Coordonnatrice de langues ; Utilisation du Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues. Connaissance du Cadre et application à l'enseignement des langues**. Rectorat de Grenoble.

2006, **Préparation à l'Agrégation externe**, Cours d'été Mérimé-De Sebastián, Burgos.

2002-2006, Formation pour être **Formatrice et personne ressource** sur : **Méthodologie et utilisation de la presse, la musique, le cinéma, et la bande dessinée en cours d'espagnol. Programmes de Lycée et incidences au Collège. Evaluation en Collège et nouveaux programmes**, Rectorat de Bordeaux.

2.2. Formation et compétences TICE (Nouvelles technologies). Création et suivi des cours en ligne, documents et supports pédagogiques

2.2.1. Formation et compétences TICE (Nouvelles technologies).

2017, Formation didactique et pédagogique pour la **Création d'espaces et de matériel d'enseignement en ligne**, 5 semaines, Institut Cervantès de Madrid. Images. Editeurs de collage. Programmes d'édition. Plateformes. Droit d'auteur et législation. Editeur de son. Editeurs multimedia. Editeurs de video. Vidéos éducatifs. Archives audio-vidéo Tutoriels éducatifs

2010-2018, Formation **Prezzi, Zotero, Infoglue. Chats, Forums, Visioconférence**, 2 jours, UPPA (64).

2010, Formation et utilisation de **DOKEOS**, 1 jour, GRETA (64).

2009, Formation « **TICE et Ressources numériques niveau 2** » : Création d'un site WEB. Utilisation du programme NVU, DviX, Vidéo, Traitement de l'image, Click, Convertisseurs musicaux, 1 jour, Moirans (38).

2008 Formation « **TICE et Ressources numériques niveau 1** » : Perfectionnement du programme Power Point, retouche photo, montages vidéo, 1 jour, La Ravoire (73).

2007, **Formation pour être Formatrice** aux différents logiciels pour la pratique pédagogique de l'espagnol: Hot Potatoes, Audacity, création page Web, DVD Shrink, Lectra, Cam Studio, Windows Movie Maker, 1 jour, Lycée Marlioz, Aix-les-Bains (73).

2007, Formation « **Utilisation pédagogique des TICE** » : Vidéo projecteur et portable. Le cinéma, la publicité et la presse en classe d'espagnol, 1 jour, Aix-les-Bains (73).

2006, Formation « **Enseignement d'espagnol et TICE** » : Chats, Forums, Visioconférence, Outils Système, Audacity, Hot Potatoes, DVD Shrink, Lectra, Cam Studio, Windows Movie Maker, 1 jour, Hagetmau (40).

2004, Formation pour l'utilisation des **powers point pour la présentation des mobilités**, 1 jour, CLG René Forgues, Serres-Castet (64).

2003, Formation et utilisation pédagogique des TICE « **Le cinéma, la publicité et la presse en classe d'espagnol avec les TICE** », Académie de Bordeaux.

2002, Formation pour **l'exploitation des TICE en classe d'espagnol**, 1 jour, Lycée Barthou, Pau (64).

2001, « **Formation perfectionnement TICE Internet multimédia** » Perfectionnement Word et Excel, création page WEB, Publipostage, Winzip, Metamoteur de recherche, Pack Office niveau 3, Utilisation pédagogique des réseaux Solstice.

2.2.2 Création et suivi des cours en ligne, documents et supports pédagogiques

2017-2018, **Création d'espaces et des cours d'enseignement hypermédia en ligne pour les étudiants et le personnel UPPA sur la plateforme collaborative E-learn.**

2017-2018, Création de matériels didactiques pour le **Tandem linguistique du personnel UPPA**. Suivi des binômes franco-espagnols.

2012-2017, **Création des cours d'espagnol en ligne pour les étudiants et le personnel sur la Plateforme collaborative WEB CAMPUS** de l'UPPA.

2013, Suivi du **tandem linguistique** entre les étudiants de Master 1 STAPS et de l'UNIZAR (Campus de Huesca).

2011-2012, **Création d'une plate-forme de travail collaboratif pour les formateurs du GRETA** de Béarn et Soule. **Activation et entretien de la plate-forme** avec formation des formateurs.

2012, **Création d'un réseau relationnel entreprise-centre de formation** pour le GRETA de Béarn et Soule.

2002, Mémoire IUFM : « **L'informatique : support pédagogique pour la classe d'espagnol** », IUFM de Pau, classé à l'IUFM avec mention : **Très bien**.

2001-2002, **Personne ressource en logiciels d'espagnol**. Recherche et comparaison de différents logiciels pédagogiques d'espagnol pour l'équipement de la salle informatique du Lycée Barthou et du Lycée St John Perse. **Mise en œuvre et formation des professeurs et des élèves auxdits logiciels**.

3. EXPERIENCE D'ENSEIGNEMENT

3.1. Dans l'enseignement supérieur. Formation initiale à l'UPPA dans le cadre du projet transfrontalier PYREN

2012-2018, **Master 1 et 2 Spécialité Loisirs, Tourisme, Développement territorial (LTDT)**. Espagnol de spécialité: diagnostic territorial, étude d'opportunité et de faisabilité, plan d'action, tableau de bord, budget, normes juridiques et règlements particuliers en vigueur, planification spatiale et prospective, infrastructures. Culture, civilisation, politique et économie hispanique et latino-américaine. 40h par année universitaire.

2012-2018, **Master 1 et 2 Spécialité Développement durable, Aménagement, Société, Territoire (DAST)**. Géographie, orographie, hydrographie d'Espagne et d'Amérique Latine ; espagnol de spécialité : méthode de recherche ou d'étude (questionnement, hypothèses), techniques d'enquêtes, cartographie, systèmes d'informations géographiques, transformations territoriales des sociétés et enjeux environnementaux contemporains, infrastructures espagnoles et latino-américaines. Etude des volcans explosifs et effusifs. Etude des phénomènes météorologiques. Droit et enjeux territoriaux. Développement durable et environnement. Politiques énergétiques. Ressources naturelles et politiques d'exploitation. Les OGM. Nature et Société. Patrimoine. Collectivité territoriale et aménagement du territoire. Etude de cas. Culture espagnole et latino-américaine. Traités économiques (Mercosur, Alba, Alena...) et enjeux, 40h par année universitaire.

2012-2018, **Master 1 et 2 Spécialité Ingénierie des matériaux (IMECA)**. Espagnol de spécialité. Etude de cas lié aux matériaux. Espagnol de spécialité. Lettre de motivation, CV et entretien d'embauche, culture d'entreprise, promotion de la mobilité et des stages à l'étranger, 40h par année universitaire.

2012-2015, **Master 1 et 2 Spécialité Chimie (CATE, CPCM)**. Analyse et traitement pour l'environnement, espagnol de spécialité de la chimie. Etude de cas, lettre de motivation, CV, entretien d'embauche, culture d'entreprise de la chimie, promotion de la mobilité et des stages en Espagne, 40h par année universitaire.

2012-2015, **Master 1 et 2 Spécialité Sciences Analytiques pour le Vivant et l'Environnement (SAVE)**. Espagnol de spécialité dans le cadre du projet PYREN, espagnol spécifique, 40h par année universitaire mutualisées avec les master CATE et CPCM.

2012-2015, **Master 1 et 2 Sciences et Techniques des activités physiques et sportives (STAPS)**. Espagnol de spécialité dans le domaine du sport et de la santé, UPPA Tarbes, 48 h par année universitaire.

3.2. Dans l'enseignement supérieur. Formation initiale à l'UPPA hors projet PYREN

2009-2018, **Master 1 et 2 Management International. Parcours Commerce International (MIMI)**, Espagnol de spécialité du commerce international, économie et gestion, droit, marketing, logistique, distribution, ressources humaines, monde de l'entreprise, comptabilité, banque, négociation, IAE de Bayonne, 50h par année universitaire.

2014-2018, **Master 2 Management International. Parcours Amérique Latine (MIAL)**, Civilisation et actualité, espagnol de spécialité en droit, économie, gestion des entreprises, culture latino-américaine, IAE de Bayonne, 20h par année universitaire.

2015-2018, **Master 1 Management Sectoriel Parcours Management des Collectivités Locales (MPCL)**. Espagnol de spécialité des collectivités locales espagnoles: structuration de l'administration territoriale et ses domaines d'application. Modes de gestion des services publics locaux liés aux fonctions de gestion des collectivités locales : stratégie, gestion des ressources humaines et marketing public, comptabilité, contrôle de gestion et finance locale, techniques et systèmes d'information et de communication, IAE de Pau, 40h par année universitaire.

2015-2018, **Master 2 Management Sectoriel Parcours Management des Collectivités Locales (MPCL)**. Espagnol de spécialité des collectivités locales d'Amérique Latine: structuration de l'administration territoriale et ses domaines d'application. Modes de gestion des services publics locaux liés aux fonctions de gestion des collectivités locales : stratégie, gestion des ressources humaines et marketing public, comptabilité, contrôle de gestion et finance locale, techniques et systèmes d'information et de communication, IAE de Pau, 20h par année universitaire.

2012-2018, **Master 2 Management des Entreprises (MAE)**. Espagnol de spécialité management des entreprises, ressources humaines, droit, management, marketing, logistique et distribution, comptabilité, banque et négociation, IAE de Pau, 40h par année universitaire.

2015-2016, **Master 2 Management et Commerce International Parcours Achats et Logistique à l'International**, Espagnol de spécialité de stratégie d'achats, fournisseurs, mise en place de procédures à l'international, négociation des achats et organisation logistique, contraintes de production, amélioration de la performance, respect de la dynamique efficacité/ efficacité, gestion et optimisation d'une chaîne logistique, distribution, management d'une équipe et communication avec les différents partenaires internes et externes à l'entreprise. IAE de Bayonne, 10h.

2009-2012, **Master 2 Santé**. Espagnol de spécialité, droit de santé et droit médical, systèmes de santé, politiques de santé en Espagne et Amérique Latine. IAE de Bayonne, 20h.

2010-2018, Première et deuxième année **École nationale supérieure en génie des technologies industrielles (ENSGTI)**. Espagnol de spécialité : droit industriel, procédés, énergétique, énergies renouvelables, écrits professionnels, culture et civilisation, 40 h par année universitaire et 44h depuis 2017-2018.

2012-2018, **Ecole Doctorale Sciences et Lettres**. Méthodologie et analyse de documents et des écrits professionnels. Lettre de motivation, CV et entretien d'embauche. 20h par année.

2015/2016 **Licence 1**. Espagnol non-spécialiste. Parcours mutualisé **histoire, histoire des arts et géographie** : étude de documents littéraires, presse, audio, vidéo sur le thème de la communication et la culture en Espagne et en Amérique Latine, 36h.

2001-2002, Première et deuxième année de **Mathématiques appliquées et sciences sociales (MASS) et Mathématiques, Informatique et Application aux Sciences (MIAS)**. Espagnol langue étrangère, 36h.

3.3. Formations diplômantes DELE et CLES. Contribution aux certifications et aux examens

3.3.1. Formations diplômantes DELE et CLES.

2012-2018, **Ecole Doctorale Sciences et Lettres. Préparation au Diplôme d'Espagnol Langue Etrangère (DELE)**, culture hispanique et latino-américaine. Eude des différences de langue entre les langues péninsulaires et les différentes langues latino-américaines. 90h par année universitaire. Niveaux : A1, A2, B1, B2, C1, C2.

2010-2018, **École nationale supérieure en génie des technologies industrielles (ENSGTI). Préparation au DELE niveaux B et C**, Ecrits professionnels et préparation à l'entretien d'embauche. 20h par année universitaire.

2017-2018, **UE libre d'espagnol** : Préparation au DELE niveau A1 et A2 pour les étudiants des formations IMECA et LTDT souhaitant effectuer des projets ou des mobilités en Espagne ou en Amérique Latine.

2012-2018, **UE de certification. Préparation au DELE** pour les étudiants de toutes les composantes dans le cadre du trilinguisme. Niveaux B1/B2/ C1/C2.

2012-2018, **Formation d'espagnol et préparation au DELE** du personnel de l'UPPA. Niveaux : A1, A2, B1, B2, C1, C2.

2012-2015, Master 1 Sciences et Techniques des activités physiques et sportives (STAPS). **Préparation au CLES 2**, UPPA Tarbes, dans le cadre des cours, 48 h par année universitaire.

3.3.2. Formations diplômantes DELE et CLES. Contribution aux certifications et aux examens

2016, Co organisation du DELE niveaux A1/A2/C1/C2 à l'UPPA, Campus de Pau. Surveillance et examens oraux niveau C1 et C2, session mai 2016.

2010, Participation à la création, correction et examens du CLES 2 à l'UPPA, session 2010.

3.4 Dans l'enseignement supérieur. Formation initiale en Ecole de Commerce

2011-2016, **Première et deuxième année École Supérieure de Commerce**, Espagnol de spécialité, management des entreprises, ressources humaines, droit, marketing, logistique et distribution, comptabilité et banque, étude de cas d'entreprises en Espagne et en Amérique Latine, écrits professionnels et entretien d'embauche. Ecole Supérieure de Commerce de Pau, 60h par année.

3.5. Dans l'enseignement supérieur technique. Formation initiale et continue

2010-2013, **BTS Assistant Manager**. Enseignements de spécialité (40h par année) et espagnol (20 h par année). Relations professionnelles, management, styles de direction, délégation, sécurité et santé au travail, communication interne, externe et interpersonnelle, construction de sens, culture de l'organisation, réseaux relationnels, communication interculturelle, accueil, typologie et dynamique de

groupes, réunions, logistique, conflits, négociation, écrits professionnels, outils de communication, contrôle de qualité. GRETA de BEARN et SOULE, Pau.

2011-2013, **BTS Assistant de Gestion**. Communication globale, management, communication interne, externe, interpersonnelle, institutionnelle, commerciale et de groupe, image de l'entreprise, accueil, culture, réunions, conflits, stress, écrits professionnels et modélisation de documents, instruments de dialogue, contrôle de l'image et espagnol de spécialité, 40h par année. GRETA de BEARN et SOULE, Pau.

1990-1991, **BTS commercial**. Espagnol de spécialité. Chambre de commerce et d'industrie de Lyon, espagnol de spécialité, 20h.

3.6. Formation des adultes

2010-2011, **Formation des adultes** au Conseil général de Pau. Formation en présence, au téléphone et en plateforme (DOKEOS), 30h.

2011, Formation des adultes du personnel de l'hypermarché AUCHAN pour l'obtention du niveau B, 20h, Pau.

2011, Test de positionnement et formation intensive du personnel de la station de ski à Piau-Engaly pour l'obtention du niveau B, 2 journées à temps complet.

2011, Formation en « face à face » aux cadres de la Société INCATICA, Pau.

1995-2019, Pendant plusieurs années cours particuliers à des cadres d'entreprise. Conversation orale sur l'actualité, la presse économique et la situation politique, financière et sociale en Espagne à partir de documents sonores, vidéo, TV et presse.

3.7. Formation de professeurs au Cadre Européen Commun de Référence de Langues (C.E.C.R.L.)

2007, **Formatrice des professeurs de LVE** (anglais, allemand, espagnol et italien) **au C.E.C.R.L.** (Cadre Européen Commun de Référence pour les Langues) à la demande du corps d'inspection. Académie de Grenoble.

2007, **Formatrice à l'utilisation de la presse, du cinéma et de la peinture en cours de langue avec le C.E.C.R.L.**, Lycée Marlioz, Aix-les-Bains (73).

2005-2007, **Formatrice des professeurs au C.E.C.R.L.** Élaboration de diverses méthodes pour l'adaptation de l'enseignement de l'espagnol au Cadre Européen Commun de Référence. Travail collaboratif avec les différents groupes de formateurs. Formation des enseignants, Académie de Bordeaux.

3.8. Dans l'enseignement secondaire

2007-2009, **Professeur agrégée titulaire**. Académie de Grenoble. Lycée Marlioz, à temps plein.

2000-2006, **Professeur certifiée titulaire**. Lycée Barthou, Lycée Saint John Perse, Lycée Jacques Monod, Collège Marguerite de Navarre, tous à temps plein, Académie de Bordeaux.

1999-2000, **Stagiaire IUFM**, Lycée Saint John-Perse, Pau.

4. RESPONSABILITES ADMINISTRATIVES, PÉDAGOGIQUES ET DIDACTIQUES, ENCADREMENT, SUIVI, CONSEIL, ORIENTATION et DEMARCHE QUALITE

4.1 Réalisation de projets de mobilité étudiante et du personnel

4.1.1. Mobilité étudiante projet PYREN

2014-2017, **Mobilité courte durée à Saragosse et Huesca** dans le cadre des enseignements de Master 1 LTDT de langue vivante espagnol et Espaces publics touristiques avec deux autres enseignantes de l'équipe pédagogique. Objectifs : travail de terrain *in situ* avec observation et analyse des espaces publics, de leurs usages et de leurs perceptions. Enquête en espagnol auprès des usagers. Faire connaître aux étudiants l'Espagne, sa culture, son patrimoine et l'université espagnole afin de les inciter à s'inscrire, postérieurement, dans le dispositif de double-diplôme en tourisme ou en aménagement. Visite des campus de Huesca avec rencontre des collègues espagnols enseignant dans le *Master en Dirección y Planificación del Turismo* et des étudiants inscrits dans la formation.

2017, **Journées d'études « Tourisme durable transfrontalier » à Jaca (Huesca) et Formigal** les 26 et 27 octobre avec trois autres enseignants de l'équipe pédagogique et les étudiants de Master 1 et 2 LTDT, dans le cadre du programme transfrontalier POCTEFA – INTURPYR Innovation touristique des Pyrénées. Première rencontre transfrontalière d'étudiants en tourisme des trois universités de Pau, Saragosse (Faculté de Gestion publique de Huesca) et La Rioja.

2016, **Mobilité étudiante des étudiants DAST** avec la responsable du Master. Objectif : rencontre des étudiants de Master 1 avec les enseignants et des étudiants espagnols du *Master en Ordenación Territorial y Ambiental* de l'Université de Saragosse afin de leur faire connaître l'intérêt de la mobilité et le double diplôme.

2016, **Mobilité étudiante à Bilbao** avec le responsable du Master et les étudiants de Master 2 LTDT sur le thème « En quoi le musée Guggenheim représente-t-il une innovation touristique qui a contribué à la métamorphose urbaine et au renouveau territorial de Bilbao ? »

2016, **Mobilité interdisciplinaire à Alquézar (Espagne)** avec deux enseignants de Master et les étudiants de Master 2 LTDT, dans le cadre des enseignements de langue et de l'UE « Transition touristique et valorisation des destinations ». Visite de la bodega Blecua, dans le vignoble du Somontano, à Barbastro avec présentation du projet oenotouristique. Présentations à l'hôtel de ville d'Alquézar de Paloma Fábregas, directrice du CEDER (Centro de Desarrollo de Somontano); Jaime Facerías, Président du Patronato del Parque de la Sierra y de los Cañones de Guara (organe de décision du Parc naturel régional de la Sierra et des Cañones de Guara) ; Mariano Altemir, maire de Alquézar, Président du CEDER ; Santí Santamaría, membre fondateur de l'entreprise « Vertientes Aventura », ancien maire d'Alquézar et ancien conseiller au tourisme de la comarca du Somontano. Découverte des canyons. Visite d'Alquézar avec observations et demandes d'information auprès de quelques prestataires touristiques.

2013-2014, **Mobilité STAPS Tarbes-Huesca** avec trois enseignants et des étudiants de Master 1. Rencontre avec la Vice doyenne et coordinatrice de Licence de Huesca Sonia Asún Dieste. Exposé en espagnol des études à Tarbes pour les étudiants français avec les professeurs. Rencontre entre homologues enseignants. Présentation du Master et du Tandem linguistique. Visite des installations.

2012-2014, **Visite de l'usine ARKEMA MONT** avec des enseignants et les étudiants de l'ENSGTI rencontre avec le Directeur, la RH et des ingénieurs de l'usine afin de faire connaître aux étudiants les installations et le métier d'ingénieur procédé. Etude comparative en espagnol sur les procédés multicouches des OREVAC de Mont et de l'entreprise espagnole ARTEOLIVA.

2010-2011, **Visite de la Société ARKEMA Mont (64)** avec des enseignants et des étudiants de procédé de l'ENSGTI. Projet : les procédés et les nanotechnologies au GRL d'ARKEMA.

4.1.2. Organisation et accompagnement de mobilités de courte durée du personnel enseignant et administratif de l'UPPA en Espagne. Projet PYREN

Objectifs : Organisation de rencontres avec les homologues des Universités transfrontalières en vue de la création de projets communs, de doubles diplômes, d'échanges d'étudiants et du personnel afin de parfaire leur formation linguistique.

2018 (4, 5 et 6 juillet), **Université de Saragosse (UNIZAR), campus de Saragosse et de Huesca** : Réception institutionnelle. Visite guidée du campus central. Conférence de M. le Recteur. Echanges avec le département de linguistique. Présentation du département d'espagnol et des certifications.

Visite guidée du campus du Paraninfo. Echanges avec le vice-recteur et le chargé des relations internationales et de la coopération au développement.

Visite guidée du Campus San Francisco. Echanges entre personnel et enseignants. Visite de la Bibliothèque. Visite du département de communication et événements. Echanges avec les enseignants chercheurs.

Huesca : Visite guidée de la bibliothèque organisée par le directeur et le personnel. Visite des laboratoires. Echanges entre personnel et enseignants chercheurs.

2017 (28 et 29 juin), **Université de Saint Sébastien et Bilbao (UPV)** :

Présentation de la UPV/EHU par les RI. Rencontre des homologues dans les facultés de sciences de l'éducation, bibliothèques, départements de recherche, gestion d'entreprises, service orientation universitaire, centre de physique et matériaux, école polytechnique, école d'ingénieurs (EIBAR).

2016 (26 et 27 mai), **Université de Saint Sébastien (UPV)** :

Réception institutionnelle et visite du campus. Echanges entre enseignants et personnels administratifs et leurs homologues espagnols. Présentation de la UPV/EHU par les RI. Rencontre des homologues dans les facultés de sciences de l'éducation, philosophie, lettres modernes et langues, bibliothèques, départements de recherche, gestion d'entreprises, service orientation universitaire, centre de physique et matériaux, école polytechnique, école d'ingénieurs (EIBAR).

2015 (24,25 et 26 juin), **Université de Saragosse (UNIZAR)** :

Réception institutionnelle. Visite guidée du campus central. Conférence de la directrice de la bibliothèque, présentation de la bibliothèque et de ses activités. Rencontre et échanges avec le directeur, le sous-directeur du campus et la coordinatrice des accords Erasmus avec l'UPPA. Rencontre avec le personnel administratif et les enseignants. Présentation du département d'espagnol ELE,

Visite guidée du campus du Paraninfo. Echanges avec le vice-recteur et le chargé des relations internationales et de la coopération au développement. Echanges avec le service de communication et événementiel. Présentation du département d'image et de communication. Présentation des services centraux : protocoles universitaires et actes solennels (rentrée universitaire, investiture du recteur et des nouveaux docteurs, médaillé(e)s universitaires). Visite guidée de la bibliothèque organisée par le directeur et le personnel.

Visite guidée du Campus San Francisco. Echanges entre personnel et enseignants. Visite de la Bibliothèque. Visite du département de communication et événements. Visite du laboratoire de chimie et de l'école doctorale (département, salles de soutenance des thèses). Échanges avec les enseignants chercheurs.

Visite des services administratifs et financiers. Echanges entre homologues.

Visite du département de recherche, du bureau des transferts des résultats de recherche (OTRI) et des projets européens (OPE).

Visite du département informatique: organisation, développement et exploitation des applications corporatives, achats des équipements, infrastructures, serveurs, communication. Echange avec les informaticiens.

Service d'insertion professionnelle et d'orientation universitaire UNIVERSA

2014 (23, 24, 25 et 26 juin), **Université de Pampelune (UPNA)** :

Réception institutionnelle. Visite du campus. Echanges avec les homologues des services informatiques, ressources humaines, gestion et comptabilité, des départements des langues, d'économie et de statistiques.

Ces visites ont débouché sur la formalisation d'accords simples de type ERASMUS ou accords de double diplôme, et sur des échanges entre étudiants et enseignants.

4.2. Responsabilités administratives

2011-2013, GRETA de Béarn et Soule :

- **Coordinatrice pédagogique de l'enseignement supérieur technique** (BTS AM, AG, CGO, SIO, MUC).
- **Organisation des BTS,**
- **Responsable de recrutement des équipes pédagogiques,**
- **Elaboration d'emplois du temps,**
- **Réunions de rentrée, de suivi et bilans de fin d'année.**

4.3. Responsabilités pédagogiques. Participation à la démarche qualité, certifications et ERASMUS.

4.3.1. Suivi des étudiants

2017, **Cotutelle avec un enseignant d'une stagiaire Master 1 LTDT** en Andalousie (Espagne).

2011-2013, **Suivi en entreprise des stagiaires des BTS Assistant de Manager et Assistant de Gestion.**

2001-2002, **Conseillère pédagogique d'une stagiaire IUFM et suivi du mémoire pédagogique.** Lycée Barthou (Pau).

2000-2016, **Accueil et suivi de différents assistants de langue** dans divers établissements.

2000-2001, **Tutrice d'une stagiaire en situation.** Lycée Saint-John Perse (Pau).

4.3.2. Contribution à la démarche qualité

2016 Présentation de l'UPPA et des doubles diplômes aux élèves du Lycée J. Monod (Lescar) avec un enseignant de l'ENSGTI dans le cadre du projet liaison Lycée-Université. Thème de la rencontre : **"De l'utilité de connaître des langues en sciences"**. Travail sur « Canfranc dans l'histoire espagnole. Les personnalités scientifiques ». Comprendre les enjeux scientifiques et communiquer sur les sciences en espagnol et en anglais.

2015 **Projet « jeune public » Festival Culturamérica**, au cinéma Le Méliès avec les Master 1 LTDT de l'UPPA. Organisation du Festival. Diffusion de l'information. Création de flyers. Rencontre avec les différentes institutions.

2003-2005 **Création d'une classe européenne d'espagnol** et d'un **club d'échange en espagnol** au CLG de Serres-Castet (64).

2001-2009 **Jury du BAC**, préparation de sujets du BAC, préparation de sujets pour les examens des professeurs des écoles, correction du Brevet des collèges

4.3.3. Implication dans les projets ERASMUS

2009-2017 **Aide aux étudiants** de diverses composantes de l'UPPA dans leurs différentes démarches : rédaction de lettres de motivation et CV, simulation d'entretien d'embauche, formation à l'interculturalité espagnole et hispano-américaine. Prise de contact avec les différentes universités espagnoles.

2008 **Création du Guide de conversation en anglais et français à l'attention de l'étudiant ERASMUS**, Faculté des Beaux-Arts de Madrid.

5. ACTIVITES DE RECHERCHE ET PUBLICATIONS EN PEDAGOGIE ET DIDACTIQUE

Depuis ma thèse sur l'histoire de l'éducation, mes recherches portent principalement sur la pédagogie et la didactique au sein du laboratoire Arc-Atlantique. Parallèlement à une intense activité pédagogique, j'ai pu mener à bien des recherches dans mon domaine de prédilection qui se sont traduites par des publications dans des revues ou des ouvrages à Comité de lecture. Ces deux activités pédagogiques et scientifiques n'ont cessé de s'enrichir mutuellement et ne pourraient pas se concevoir indépendamment l'une de l'autre.

Implication dans des associations de recherche

Membre collaborateur de **la XVIème Rencontre Internationale** du 21 au 23 juin 2018 sur le thème « La communication spécialisée en classe d'espagnol » au Centre International d'Études Supérieures de l'Espagnol de la Fondation Comillas (Université de Cantabrie).

Membre du **Laboratoire de recherche Arc Atlantique** de l'UPPA depuis 2010.

Membre du **GERES** (Groupe d'étude et de recherche en espagnol de spécialité) depuis 2012.

Collaboration dans la cellule de veille en 2013.

Membre du **Groupe Nexus de recherche de l'Université de La Laguna** (Espagne) depuis 2018.

Membre de l'**Association des Professeurs de Langues Vivantes (APLV)** depuis 2013.

Membre de la **Société d'Hispanistes Français (SHF)** depuis 2009.

Membre de la **Société Internationale pour l'Etude des Femmes de l'Ancien Régime (SIEFAR)** depuis 2009.

Membre de la **Sociedad Española de la Educación Comparada (SEEC)** en 2009.

Membre de la **Sociedad Española de Historia de la Educación (SEDHE)** depuis 1995.

5.1. PUBLICATIONS

5.1.1 (OS) Ouvrages ou chapitre d'ouvrage avec Comité scientifique

2018, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **L'enseignement d'un secteur oublié pendant la guerre civile espagnole : le secteur ouvrier féminin** », dans *Education et formation des enseignants pendant le franquisme*, Mercurio, Madrid, (sous presse).

2018, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **L'influence des catéchismes dans l'éducation féminine espagnole du XVIIIe siècle** », *Lumière de la foi, lumières de la raison : l'éducation féminine en débat au XVIIIème siècle*, Metz, Université de Lorraine, (sous presse).

2017, ARMENTA-LAMANT, A., AA.VV, « **Le cinéma en langue espagnole entre 1950 et 2016 dans les manuels scolaires français : défis méthodologiques au service des connaissances socioculturelles** », in *Imágenes, discursos y textos en Historia de la Educación*, Madrid, UNED, pp. 59-62.

2017, ARMENTA-LAMANT, A., AA.VV, « **La Primera Luz de Manuel Murguía : identité et altérité** », in *La Galice. Identité culturelle et représentations*, Paris, L'Harmattan, pp. 107-127.

2017, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **L'éducation dans le magazine *Mujeres Libres* (1936-1939) : une nécessité pour l'émancipation des femmes** » in *Libertarias, Femmes anarchistes espagnoles*, Ed. NADA, Clermont-Ferrand, pp. 121-149.

2016, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **Peut-on parler de misogynie dans le Siècle des Lumières espagnol ?** », in *Misogynie . Enjeux politiques et culturels*, Pau, PUPA, pp. 129-142.

2015, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **L'art pictural dans l'enseignement de l'espagnol en France: sources documentaires référentes en voie de disparition ?** » in : *Art , Littérature et Education*, Gerona, Université Centrale de Catalogne, vol. II, pp. 18-30.

2014, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **Guerre civile espagnole et mémoire historique dans les manuels scolaires espagnols après la Transition démocratique** », in : *Guerres dans le monde ibérique et ibéro-américain*, Berne, Peter Lang SA, p. 503-510.

2014, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **Le sort des enfants vagabonds en Espagne au premier tiers du XXe siècle** », in : *Le vagabond en occident, sur la route, dans la rue*, vol. I, Paris, L'Harmattan, 2012, p. 167-180.

2011, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV., « **L'image de Simon Bolivar dans les manuels scolaires espagnols** », in : *De Bolivar aux Libertadors d'aujourd'hui : L'Amérique latine insoumise* », Biarritz, Atlantica, pp. 103-122.

2011, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV, « **Vicente Naharro (1750-1823): Vers une réforme méthodologique de l'enseignement primaire** », in : *Arte y oficio de enseñar, Dos siglos de perspectiva histórica*, Valladolid, Universidad de Valladolid, pp. 299-308.

2010, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV., « **Le CLES, reflet de l'évolution de l'enseignement de l'espagnol** », in : *L'enseignement de la langue dans l'hispanisme français*, Reims, Epure, pp. 169-190.

1995, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV. *L'Enseignement primaire en Espagne (1759-1806) : La réforme éducative*. Thèse en microfilm, Lille, Atelier National de Reproduction de Thèses, ISSN : 0294-1767

5.1.2. (ACL) Articles dans des revues scientifiques internationales avec comité de lecture

2017, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV., « **Dans quelle mesure peut-on parler de liberté des femmes dans la société éclairée espagnole du XVIIIe siècle** », Congrès de la SHF "Libertades en el mundo ibérico e iberoamericano", Tours, 8-9-10 juin 2017. A paraître en ligne : <http://www.hispanistes.fr/>

2016, ARMENTALAMANT, A., AAVV., « **Le cheli, ou le langage de rupture de la génération postfranquiste** ». *Hispanismes* n°8, *Génération dans le monde ibérique et ibéro-américain*. Revue de la Société Hispanique Française. En ligne : <http://www.hispanistes.fr/index.php/40-shf/1145-revue-hispanismes-n-8-second-semester-2016>, pp. 216-234.

2014, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV., « **Sur les raisons qui incitent à choisir le Diplôme d'Espagnol Langue Etrangère (DELE) pour accréditer la connaissance de la langue de Cervantès**», *Cahiers du GERES*, n° 7, *XII Rencontre Internationale du Groupe d'Etude et de Recherche en espagnol de spécialité (GERES) : L'espagnol et le monde du travail*, 19 au 21 juin 2014, Metz. En ligne: <http://www.geres-sup.com/cahiers/cahiers-du-geres-n-7/>, 2014, 29 p.

2015, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV., « **L'enseignement de l'espagnol à des fins spécifiques dans le Master de géographie, parcours développement durable, aménagement, société, territoire (DAST)** », *Cahiers du GERES*, n° 6, *XI Rencontre Internationale du Groupe d'Etude et de Recherche en espagnol de spécialité (GERES) : Le lexique de l'espagnol de spécialité*, 20 au 22 juin 2013, ISBN: 2105-1046, en ligne: <http://www.geres-sup.com/cahiers/cahiers-du-geres-n-6/>, , p. 8-27.

5.1.3 (ACN) Articles dans des revues nationales avec comité de lecture

2014, ARMENTA-LAMANT, A., AAVV., « **L'Interculturalité dans l'enseignement technique supérieur** », *Les Langues Modernes*, n° 108, Paris, p. 58-65.

5.2. COMMUNICATIONS

1995, ARMENTA-LAMANT, A., « **L'influence française dans les manuels espagnols de la première moitié du XIX^{ème} siècle** », Colloque international : L'image de la France et des Français en Espagne pendant la première moitié du XIX^e siècle (1808-1850), Paris. 1-2 décembre 1995.

1994, ARMENTA-LAMANT, A., « **Unité et diversité dans l'enseignement primaire en Espagne dans la deuxième moitié du XVIII^{ème} siècle et première moitié du XIX^{ème} siècle** ». Colloque international : Unité et diversité dans le monde hispanique du XVIII. Fundación Duques de Soria. Sociedad Española de Estudios del siglo XVIII, 9-11 juin 1994.

5.3 AUTRES PRODUCTIONS

5.3.1. Comptes rendus critiques, recensions d'ouvrages(CR)

2012, **Rapport de thèse: *La educación literaria en la España contemporánea: Curricula educativos y manualísticos para la construcción de identidades (1970-2006)***. Auteur: Antonia María Mora Luna. Directeurs de thèse : Professeurs Miguel Beas Miranda et Miguel Angel García, Université de Grenade.

5.4. TRADUCTIONS

2013, Traduction à l'espagnol du livre *Observations sur le système actuel d'instruction publique, Censor Destutt de Tracy*, Paris, Ed. Viuda de Panckoucke, año XI, 33 p. Publié in *Vicios de la instrucción pública y otros textos*, Manuel J. Narganes de Posada, ed. de Julio Ruiz Berrio, Madrid, Biblioteca Nueva, 2013, 172p.

2012, Traduction de l'article de droit comparé « **La protection des mineurs victimes d'infractions dans la procédure pénale française** » de Raphaëlle Parizot, MDC de la faculté de droit de Paris I, Université de la Sorbonne, in *La víctima menor de edad*, Colex, 2012, p. 353-266.

2000-2008, **Traduction de la langue française au castillan de documents de droit public**, Faculté de Droit de l'Université de Gérone (Espagne).

2000-2012, **Traduction de la langue française au castillan de documents de droit pénal et administratif**, Faculté de Droit de l'Université de Barcelone.

5.5. INTERPRÉTARIAT FRANCO-ESPAGNOL

2017, Interprétariat lors des Journées transfrontalières « Tourisme durable transfrontalier » dans le cadre du programme transfrontalier Innovation touristique des Pyrénées, de la conférence de Vincent Venzal « **Stations de sports d'hiver et changement climatique : quelles formes d'adaptation ?** », Formigal, 27 octobre 2017.

2010, Interprétariat du Séminaire franco-espagnol, « **Sport, développement durable et éco responsabilité** », UPPA, Pau, 2010.

2010, Interprétariat lors de la Journée d'échanges franco-espagnole, « **Gestion concertée de l'eau : pour une maîtrise qualitative et quantitative en Aquitaine et en Aragon** », UPPA, Pau, 2010.

5.4. SEMINAIRES

2015, ARMENTA-LAMANT, A., Séminaire Humanités : « **América Latina : multiculturalidad y contrastes** ». Thèmes traités: tourisme et développement durable, la Chine à la conquête de l'Amérique Latine, le réveil indigène, le nouvel urbanisme : intégration ou exclusion? Le syncrétisme, un cinéma en essor limité par des problèmes de logistique et distribution, musique et identité, Ecole Supérieure de Commerce, Pau, janvier-mars 2015, 21 heures.

2014, ARMENTA-LAMANT, A., Séminaire Humanités : « **América Latina : la otra cara de la medalla** ». Thèmes traités : L'Equateur : nouvel Eldorado pour les espagnols, la Colombie et les cartels de la drogue, Le Salvador et les *maras*, le Mexique, pays de contraste : le nouveau Detroit de l'industrie automobile, lutte libre ou théâtre, le fléau de l'obésité, les *mulas*, le *malinchismo*. Ecole Supérieure de Commerce, Pau, janvier-mars 2014, 21 heures.

2013, ARMENTA-LAMANT, A., Séminaire Humanités : « **América Latina : la otra cara de la medalla** ». Thèmes traités : Le Costa Rica où comment vivre sans Armée, le Guatemala et la déforestation, la Bolivie : des élections controversées dans le pays du lithium, le Pérou et les raptus virtuels, le Panama et le nouveau canal, le Nicaragua : un pays à la richesse volcanique mais sans infrastructures, Cuba : enfin l'ouverture ?, les nouveaux liens avec les EEUU et le Venezuela, Uruguay : légalisation du mariage homosexuel, de l'avortement et de la consommation de marijuana. Ecole Supérieure de Commerce, Pau, janvier-mars 2013, 21 heures

2013, ARMENTA-LAMANT, A., Séminaire Humanités : « **La crise en Espagne : quelles conséquences sur la mode, le sport et le développement durable** ». Thèmes : la crise espagnole : causes et conséquences, la *bulle* immobilière, les petites et moyennes entreprises, la mode et le sport : un secteur en essor, Ecole Supérieure de Commerce, Pau, janvier-mars 2013, 15 heures.